

2014.

1315 d. 19—24 Maj.

Stockholm.

Hertig WALDEMAR intygar och bekräftar den mellan Biskop Israel i Westerås och hans syskonbarn, Lagman Birger Persson, uppgjorda delningen af de gods, som Biskopens afledne broder Johan Engel ägt i Östergötland och Småland, hvaraf Biskopen skulle afstå $\frac{2}{3}$ till Lagman Birger, så framt denne enligt lag vore närmare berättigad, än Folke Jonssons barn, att efter Biskopens död ärfva honom, med föreskrifvet vilkor, att Birger skulle till två tredjedelar deltaga i utgifterna för Johan Engels begrafning samt hans skulder och testamenteriska dispositioner.

Örnhjelms afskr. Kyrko- o. Klosterbref. IV: 971 *)

Omnibus presentes litteras inspecturis WALDEMARUS dei gracia dux Svecorum salutem in domino sempiternam. Ea que iudicio vel concordia terminantur firma debent persistere, et ne in recidive¹⁾ contencionis scrupulum relabantur, litterarum convenit presidio communiri. Ea propter notum facimus vniuersis, quod venerabilis Pater dominus Israel, dei gracia Episcopus Arosiensis, ac Nobilis vir dominus Birgerus Pætarsson²⁾ consobrinus suus, sub Anno domini M. CCC. XV. in ebdomada Trinitatis, apud Stocholmiam in nostra presencia constituti, super divisione hereditaria bonorum post dominum Johannem dictum Angelum, fratrem olim ipsius Episcopi, relictorum in øsgothia³⁾ et Smalandhia⁴⁾, de nostro et aliorum discretorum consilio habita inter eos compositione amicabili, taliter concordarunt, videlicet quod ipse dominus Israel Episcopus memoratus, verus heres ipsius domini Johannis germani sui, duas partes bonorum predictorum, que dictus dominus Johannes Angelus in øsgothia³⁾ et Smalandh⁴⁾ post se moriens reliquit, predicto domino B. consobрино suo, tamquam suo vero et legitimo heredi, si tamen lex hoc dicat, quod ipse dominus B. et non proles domini Folkonis succedere debeat ipsi Episcopo morienti, sub condicione que sequitur, possidendas dimisit, scilicet, quod ipse dominus B. ad restitutionem omnium bonorum, que de dicta parte ad Episcopum, secundum huius divisionis seriem ac parcium concordiam devoluta, post mortem antedicti domini Johannis levaverat, preter sortem integraliter teneatur et sicut in bonis receperit⁵⁾ duas partes, sic ad solutionem duarum parcium omnium debitorum silicet et legatorum, ac eciam exequiarum et funeralium dicti domini Johannis⁶⁾, que racionabiliter computari poterint, pro rata bonorum øsgothie⁷⁾ et smalandie existencium tenebitur obligatus, quam quidem solutionem omnium predictorum integraliter solvere tenebitur bona fide. Jtem quod liberum sit domino Episcopo memorato, de sua tercia parte facere, vendere, donare ac quomodolibet voluerit

*) Enligt Örnhjelms anteckning, "collat. med orig. permebr.". Uti Peringskölds Opus Diplom. Tom. VI (E. 9) förekommer en afskrift af samma original, med följande olikheter: ¹⁾ residue. — ²⁾ Pætersson. — ³⁾ øsgocia. — ⁴⁾ Smalandia. — ⁵⁾ recipit. — ⁶⁾ Jo. — ⁷⁾ øsgocie. —

ipsa bona pro anima sua, prout inspiratum sibi fuerit, ordinare, omni prorsus facultate exempta sepredicto domino B. ac ipsius Episcopi heredibus quomolibet impediendi ordinacionem ipsius, quam de sua tercia parte in vita sua duxerit faciendam, salvo nihilominus omni jure prolis domini Fulkonis, si quod eis competat in bonis memoratis, in quo si ita est, nullum eis volumus preiudicium generari. Item promisit in nostra presencia predictus dominus B. quod negocia domini Episcopi sepefati, super quibus ex parte sua fuerit requisitus, fideliter prosequetur et efficaciter promovebit. In premissis igitur composicionis et nostre confirmacionis evidenciam et munimen, sigillum nostrum ad petitionem et instanciam dominorum Episcopi et B. predictorum⁸⁾ una cum sigillis eorundem presentibus duximus apponendum. Datum Anno Tempore et loco prenotatis.

Tre sigill äro betecknade.

2015. 1315 d. 19—24 Maj. Stockholm.

Samma arfdelnings-instrument, i förändrad, enklare form, men i hufvudsaken öfverensstämmande med det föregående.

Registr. Eccl. Upsal. perg. pag. 132. (f. 91. v.).

Omnibus presentes litteras inspecturis WALDEMARUS dei gracia &c. *lika med föreg. N. 2014* *) *till*: videlicet quod ipse dominus israel episcopus memoratus, germanus dicti domini io[hannis] terciam partem predictorum bonorum et dominus birgerus duas partes jure perpetuo possiderent, sub condicionibus nichilominus que sequuntur. videlicet quod ipse dominus b. ad restitutionem omnium bonorum, que de dicta parte ad dominum episcopum post mortem domini jo[hannis] iam deuoluta leuauerat preter sortem integraliter teneatur Et sicut in bonis recipit duas partes, sic ad duarum partium solucionem omnium debitorum scilicet et legatorum &c. *lika med nämnde N. 2014 ända till slut* **).

Öfverskrift: Littera super diuisione hereditaria post dominum johannem angelum.

⁸⁾ "predictorum" uteslutet.

*) Med följande väsentliga förändringar: birgerus pætrerson — stokholm — diuisione bonorum hereditaria — ostgocia — smalandh.

***) Med följande variationer: ostgocie — smalandh — Item et quod liberum sit ipsi domino — orden: "pro anima sua" uteslutna — nichilominus in omnibus jure — fulconis — eis in bonis competat memoratis — ac nostre — Actum anno.